

# ANNUNCIAZIONE

Sadeler Raphael il Vecchio; Zuccari Federico



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede/C0160-00361/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/stampe/schede-complete/C0160-00361/>

## **CODICI**

Unità operativa: C0160

Numero scheda: 361

Codice scheda: C0160-00361

Tipo scheda: S

Livello ricerca: P

### **CODICE UNIVOCO**

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 02130823

Ente schedatore: R03/ Accademia Carrara

Ente competente: S27

## **OGGETTO**

### **OGGETTO**

Definizione: stampa

Tipologia: stampa di riproduzione

Disponibilità del bene: reale

### **SOGGETTO**

Categoria generale: sacro

Identificazione: ANNUNCIAZIONE

## **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

### **INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO**

Codice del contenitore fisico: 24771

Categoria del contenitore fisico: architettura

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BG

Nome provincia: Bergamo

Codice ISTAT comune: 016024

Comune: Bergamo

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: museo

Denominazione: Accademia Carrara

Indirizzo: Piazza Giacomo Carrara

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Accademia Carrara

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Gabinetto Disegni e Stampe

Tipologia struttura conservativa: museo

Altra denominazione [1 / 4]: Palazzo del Conte G. Carrara

Altra denominazione [2 / 4]: Palazzo del Conte G. Carrara

Altra denominazione [3 / 4]: Pinacoteca Carrara

Altra denominazione [4 / 4]: Pinacoteca Carrara

### **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di provenienza

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: BG

Comune: BERGAMO

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: palazzo

Qualificazione: privato

Denominazione: Palazzo Carrara

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Collezione privata Carrara Giacomo

### **DATA**

Data ingresso: 1714 post

Data uscita: 1796

## DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI

### INVENTARIO

Data: 1958

Numero: 03642

## RAPPORTO

### RAPPORTO BENE FINALE/ORIGINALE

Stadio bene in esame: copia

Bene finale/originale: stampa

Soggetto bene finale/originale: Annunciazione

Autore bene finale/originale: Cort Cornelis

Datazione bene finale/originale: 1567

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA

Secolo: sec. XVI

### CRONOLOGIA SPECIFICA

Da: 1580

Validità: ca.

A: 1580

Validità: ca.

Motivazione cronologia: data

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE [1 / 2]

Ruolo: incisore

Nome di persona o ente: Sadeler Raphael il Vecchio

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1560 ca./ 1632

Codice scheda autore: RL010-01981

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

### **AUTORE [2 / 2]**

Ruolo: inventore

Nome di persona o ente: Zuccari Federico

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: 1540-1541/ 1609

Codice scheda autore: RL010-02387

Motivazione dell'attribuzione: iscrizione

### **STATO DELL' OPERA**

Stato: secondo stato su due secondo III. Bartsch

Specifiche: aggiunta nome e indirizzo di Stefano Scolari

## **DATI TECNICI**

### **MATERIA E TECNICA**

Materia: bulino

### **MISURE**

Parte: Parte incisa

Unità: mm

Altezza: 302

Larghezza: 445

### **MISURE FOGLIO**

Unità: mm

Altezza: 335

Larghezza: 475

Filigrana: assente

Indicazioni sul soggetto

PERSONAGGI: Madonna; S. Gabriele Arcangelo; Dio Padre. FIGURE: angeli; profeti. OGGETTI: tavole. STRUMENTI MUSICALI: arpa; lira. FIORI: giglio. MOBILIA: inginocchiatoio.

## **DATI ANALITICI**

### **ISCRIZIONI [1 / 15]**

Classe di appartenenza: documentaria/ indicazione di responsabilità

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: minuscolo

Posizione: nell'inciso, sotto la parte figurata, al centro

Trascrizione

OPUS QUOD IN AEDE VIRGINIS DEIPARAE ANNUNCIATAE COLLEGII ROMANI SOCIETATIS IESU. FEDERICUS ZUCCARUS S. ANGELI IN VADO AD RIPAS/ MITAURI PERFECIT AENEIS TABELLIS EXPRESSUM. IOANNES SADELER: EXCUD: COLONIAE AGRPP: AD CIC CI LXXX.

#### **ISCRIZIONI [2 / 15]**

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: minuscolo

Posizione: nell'inciso, sotto la parte figurata, a destra

Trascrizione: RAPHAEL. SADELER:/ SCULPSIT/ AETATIS SUAE. 19

#### **ISCRIZIONI [3 / 15]**

Classe di appartenenza: indicazione di responsabilità

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: nell'inciso, in basso a sinistra

Trascrizione: IN VENETIA STEFANO SCOLARI FORMA A S. ZULIAN

#### **ISCRIZIONI [4 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nell'inciso, a sinistra, verso l'alto

Trascrizione: FECIT DE/ US ADAE/ ET UXO/ RI EIUS/ TUNIC/ A SPEI LICE/ AS

#### **ISCRIZIONI [5 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nell'inciso, in basso a sinistra

Trascrizione

CHRISTIPARA SIGNANT/ SOL, URBS, ROSA, LILIA/ TEMPLUM,/ PALMA, HORTUS CLAU:/ SUS FLOS, OLEAEQUE  
DECOR

**ISCRIZIONI [6 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nell'inciso, in basso a destra

Trascrizione

LUNA, CEDRUS, SPECULUM/ PUTEUS, PLATANUSQUE,/ CUPRES. FONTS TURRIS,/ MARIA V ELLERA PORTA/  
NOTANT.

**ISCRIZIONI [7 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nell'inciso, a destra, verso l'alto

Trascrizione: ET, INDUIT/ EOS, ET, EMI/ SSIT DE/ PRADI/ SO VO/ LUPTA/ TIS

**ISCRIZIONI [8 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nella parte figurata, in basso a sinistra

Trascrizione

PROPHETA DE/ GENTE TUA/ ET DL FRATRI/ BUS TUIS SICUT/ ME SUSCITA/ BIT TIBI DNS/ DEUS TUUS/  
DEUTER: 18

**ISCRIZIONI [9 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nella parte figurata, in basso a sinistra

Trascrizione: ECCE VIRGOCON/ CIPIETET PARI:/ ET FILIUM/ ISA: 7

**ISCRIZIONI [10 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nella parte figurata, in basso a sinistra

Trascrizione: DE FRUC:/ TU VEN:/ TRIS/ TUI/ PONA/ SUPER/ SEDEM/ TUAM/ PSAL:/ 131.

**ISCRIZIONI [11 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nella parte figurata, in basso a destra

Trascrizione: VENIAT DI/ LECTUS/ MEUS/ IN/ HORTUUM/ SUUM/ CANT. 5

**ISCRIZIONI [12 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nella parte figurata, in basso a destra

Trascrizione: CREAVIT DO/ MINUS NOUU/ SUPER TER/ RAM FOE:/ MINA CIRCO:/ DABIT VIRU/ IERE. 31

**ISCRIZIONI [13 / 15]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: LAT

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: lettere capitali

Posizione: nella parte figurata, in basso a destra

Trascrizione: ADHUC MODICU/ ET VENIET DE/ SIDERATUS/ CUNCTIS/ GEN:/ TI:/ BUS/ AGG./ 2

**ISCRIZIONI [14 / 15]**

Classe di appartenenza: documentaria



Tecnica di scrittura: a penna

Tipo di caratteri: corsivo/ numeri arabi

Posizione: in basso a destra, lungo il margine

Trascrizione: B - 108.

### **ISCRIZIONI [15 / 15]**

Classe di appartenenza: documentaria

Tecnica di scrittura: a matita

Tipo di caratteri: numeri arabi

Posizione: al verso, in basso a sinistra

Trascrizione: 3639

### **STEMMI, EMBLEMI, MARCHI**

Classe di appartenenza: timbro a inchiostro

Qualificazione: museale

Identificazione: Accademia Carrara - Museo

Posizione: al verso, in basso, verso il centro

Descrizione

rettangolo con angoli tagliati e con la scritta: "ACCADEMIA CARRARA/ BELLE ARTI BERGAMO/ BIBLIOTECA"

Notizie storico-critiche

La stampa reca in lastra, in basso a destra, la firma di Raphael Sadeler e, in basso al centro, il nome dell'inventore della composizione, Federico Zuccari, con l'indicazione esatta del luogo dove l'affresco si trovava, e l'excutit dell'editore Jan Sadeler, che annota anche luogo e data di pubblicazione, a Colonia nel 1580.

L'esemplare della collezione Carrara, per l'aggiunta, in basso a sinistra, del nome e dell'indirizzo dell'editore Stefano Scolari, appartiene al secondo stato noto dell'opera.

Raphael Sadeler riproduce qui, con la probabile mediazione dell'incisione di Cornelis Cort del 1567 (cfr. invv. 3640 e 3641), l'affresco perduto che Federico Zuccari eseguì, tra il 1566 e il 1567, nella cappella dell'Annunciazione della chiesa della SS. Annunziata al Collegio Romano.

## **CONSERVAZIONE**

### **STATO DI CONSERVAZIONE**

Data: 2009

Stato di conservazione: mediocre

Indicazioni specifiche

carta scurita; macchie; profonde pieghe verticali e orizzontali; pieghe ai margini; al verso, al centro, in orizzontale e in verticale, strisce di carta incollata per rinforzo.

Fonte: osservazione diretta

## **CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**

## CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Bergamo

Indirizzo: Via Matteotti, 27 - 24122 Bergamo

## ACQUISIZIONE

Tipo acquisizione: immissione nella proprietà

Nome: Commissaria dell'Accademia Carrara

Data acquisizione: 1958

Luogo acquisizione: BG/ Bergamo/ Municipio

Note: fonte: Immissione del Comune di Bergamo nella titolarità ... p. 97 n. 3642

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 2]

Genere: documentazione esistente

Tipo: fotografia b.n.

Codice identificativo: 3642

Note: riproduzione completa

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 2]

Codice univoco della risorsa: SC\_S\_C0160-00361\_IMG-0000144360

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia colore

Codice identificativo: STP03642

Note: riproduzione completa

Nome del file originale: STP03642.jpg

### BIBLIOGRAFIA [1 / 3]

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Le Blanc C.

Titolo libro o rivista

Manuel de l'amateur d'estampes: contenant un dictionnaire des graveurs de toutes les nations dans lequel sont décrites les estampes rares, précieuses et intéressantes...

Luogo di edizione: Amsterdam

Anno di edizione: 1970-1971

Codice scheda bibliografia: C0160-00004

V., pp., nn.: v. II (3) p. 401 n. 9

**BIBLIOGRAFIA [2 / 3]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Illustrated Bartsch

Titolo libro o rivista: The illustrated Bartsch

Luogo di edizione: New York

Anno di edizione: 1978-2012

Codice scheda bibliografia: C0160-00007

V., pp., nn.: v. LXXI p. 16 n. 11 s.2

**BIBLIOGRAFIA [3 / 3]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Sellink M.

Titolo libro o rivista: Cornelis Cort

Luogo di edizione: Rotterdam

Anno di edizione: 2000

Codice scheda bibliografia: C0160-00008

V., pp., nn.: v. I p. 56 n. 22e

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2009

Ente compilatore: Accademia Carrara

Nome: Monaco, Tiziana

Funzionario responsabile: Valagussa, Giovanni

### AGGIORNAMENTO-REVISIONE

Anno di aggiornamento/revisione: 2012

Nome: Scorsetti, Monica

Funzionario responsabile: Valagussa, Giovanni